



COORDINADOR DEL ÁREA MARÍTIMA DEL ATLÁNTICO SUR

VISITA OPERATIVA DEL CAMAS AL COLCO PARAGUAY

ACTA DE REUNIÓN

En la ciudad de Asunción, República del Paraguay, en la sede del Comando de Instituto Navales de Enseñanza (CINAE), entre los días 2 y 4 de abril del año dos mil diecinueve, se reunieron el Señor COORDINADOR DEL ÁREA MARÍTIMA DEL ATLÁNTICO SUR (CAMAS), **Contralmirante Jorge WILSON MENÉNDEZ**; los Señores Asesores del CAMAS, de la Armada Argentina, **Capitán de Navío Leonardo Jorge CAMPANA**; de la Marina de Brasil, **Capitán de Mar y Guerra Marcelo FELIPE ALEXANDRE**; de la Armada de la República del Paraguay, **Capitán de Navío DEM Wilfrido Antonio GENES VELAZQUEZ**; de la Armada de la República Oriental del Uruguay, **Capitán de Navío CG Esteban FASANA MORAN** y por la Armada Paraguaya, el Comandante del Comando Local de Control Operativo (COLCO PY) **Capitán de Fragata DEM Wenceslao Ever IBARROLA PEREZ** y el Jefe de Operaciones del COLCO PY **Capitán de Corbeta Christian Ariel SOSA VILLALBA**, a los efectos de tratar el temario propuesto durante la Visita Operativa.

Ceremonia protocolar de recepción del CAMAS y de su Comitiva, en el Comando de la Armada Paraguaya, acto seguido son recibidos por el **Señor Comandante de la Armada Paraguaya ALMIRANTE Carlos Dionisio VELAZQUEZ MORENO**, quien dio las palabras de bienvenida a la Delegación del CAMAS en nombre propio y de la Armada Paraguaya, destacando la valiosa e importante visita operativa que se realiza. A continuación, el CAMAS expresó palabras de agradecimiento por la digna recepción.

Posterior a la ceremonia de recepción del CAMAS y de su Comitiva por el Comandante de la Armada, se dirigieron al asiento del Cuartel General de la Prefectura General Naval (PGN), donde fueron recibidos por el **Señor Prefecto General Naval Capitán de Navío DEM Jorge Javier MANCUELLO BENITEZ** y el Estado Mayor de la PGN. El Prefecto General Naval dio la bienvenida al CAMAS y Comitiva, expresó su contento y deseó días de fructífero trabajo durante la Visita Operativa.

El Señor Comandante del COLCO PY, dio la bienvenida al CAMAS y Comitiva, se refirió a la importancia de la visita, especialmente recalcó sobre la integración que debe existir entre los países de la región y describió las funciones principales del COLCO PY.

A continuación, el Señor CAMAS, expresó palabras de agradecimiento por la recepción del personal de la PGN y COLCO PY.

Posteriormente el Señor CAMAS y Comitiva se trasladaron al CINAE y en el Salón de Honor del mismo, el Señor CAMAS oficializó la apertura de la Visita Operativa.

El Comandante del COLCO PY **Capitán de Fragata DEM Wenceslao Ever IBARROLA PEREZ**, realizó una exposición sobre la situación actual del COLCO PY, destacando las principales tareas realizadas por la organización bajo su dependencia durante el año 2018; resaltó aquellas a ser cumplidas durante el año 2019, con el fin de optimizar el aporte con el que contribuye con la organización.

A continuación, el Asesor Uruguayo del CAMAS, **Capitán de Navío CG Esteban FASANA MORÁN**, presentó una introducción donde mencionó las principales cuestiones a ser desarrolladas durante la Visita Operativa y expuso las actividades llevadas a cabo por dicha organización desde su asunción hasta el día de la fecha.

## 1. PROPUESTAS DEL CAMAS

### 1.1 - RESULTADOS DE LA XIII CNIE-CNTM 2018.

Durante la XIII CNIE-CNTM 2018 se abordaron temas de interés para la organización del CAMAS. En relación a ello, el CAMAS realizó una descripción de los contenidos principales de carácter informativo y de aquellos que imponen acciones a tomar.

### ACCIONES A TOMAR E INFORMACIONES

#### RECOMENDACIÓN N° 01 XIII CNIE CNTM:

COLCO ECUADOR formará un Grupo de Trabajo para analizar las actividades de pesca ilegal no declarada no regulada (PINDNR), afuera de las 200 millas y presentará sus conclusiones en la XIV CNIE-CNTM, en 2020.

#### RECOMENDACIÓN N° 02 XIII CNIE CNTM:

Se aprobó el Cronograma de las sedes para las próximas CNIE-CNTM: PERU 2020, MÉXICO 2022, PARAGUAY 2024.

#### RECOMENDACIÓN N° 03 XIII CNIE CNTM:

Para la utilización de la página de CNIE-CNTM creada por RITN (<https://wss.apan.org/pfa/iantrn/default.aspx>), COLCO deben solicitar USUARIO Y CONTRASEÑA.

#### RECOMENDACIÓN N° 04 XIII CNIE-CNTM:

Modificación de la Misión del Plan CODEFTRAMI: impone al CAMAS realizar modificaciones a las publicaciones y amerita enunciar la misión del CAMAS.

#### RECOMENDACIÓN N° 05 XIII CNIE-CNTM:

Los países miembros del Plan CODEFTRAMI analizarán el Documento Preliminar de la Política de Intercambio de Información Marítima y Fluvial. Las sugerencias de

## VO CAMAS 2019

cambio deberán ser enviadas al CAMAS hasta el 20 de noviembre de 2019, para su posterior presentación para aprobación en la XIV CNIE-CNTM.

### RECOMENDACIÓN N° 06 XIII CNIE-CNTM:

Empleo de forma experimental, la clasificación de Buques de Interés (VOI), para ello deberá ser incluido como anexo en las Órdenes de Operaciones de los ejercicios y cumplido el período de prueba requerirá aprobación por la CNIE CNTM.

### RECOMENDACIÓN N° 07 XIII CNIE-CNTM:

El plazo para que CAMAS disponibilice publicaciones doctrinales de CNTM en su página web ([www.coamas.org](http://www.coamas.org)) es hasta el 30 de mayo de 2019, para lo cual deberá realizar las modificaciones necesarias y los interesados solicitar USUARIO Y CONTRASEÑA.

### RECOMENDACIÓN N° 08 XIII CNIE-CNTM:

Las Marinas del Plan CODEFTRAMI que emplean y/o detentan el conocimiento del NCAGS son invitadas a compartir información, a fin de permitir a las demás Marinas del Plan gradualmente evolucionar en la Doctrina en mención.

### RECOMENDACIÓN N° 09 XIII CNIE-CNTM:

El trámite de mensajes administrativos y mensajes anteriores y posteriores relacionados con ejercicios CNTM, será mediante el Mission Partner Environment (MPE) CENTRIXS. En relación a los Ejercicios de CNTM, el MPE - CENTRIXS quedará como medio secundario de comunicaciones. El OCE, en coordinación con la RITN, dedicará un día, o parte de él, para realizar el trámite de mensajes de ejercicios de CNTM, vía RITN.

### RECOMENDACIÓN N° 10 XIII CNIE-CNTM:

Quedará a consideración del OCE PANAMAX que el "VOI Léxico" del NCAGS, sea o no incluido en el mencionado ejercicio.

FUE CANCELADA la Recomendación de solicitar que CANADA vuelva a unirse a CNIE CNTM.

## POSICIÓN A SER ADOPTADA

El CAMAS y el COLCO pondrán atención al acta de la XIII CNIE-CNTM a fin de dar cumplimiento a las tareas establecidas en las recomendaciones.

## 1.2 – PROPUESTA DE LA REDACCIÓN DE LA MISIÓN DEL CAMAS.

Considerando la reciente modificación de la Misión del Plan CODEFTRAMI durante la XIII CNIE-CNTM 2018, surgió la necesidad de redactar de manera explícita la Misión del Coordinador del Área Marítima del Atlántico Sur.

### PROPUESTA - Misión propuesta:

"Coordinar las acciones inherentes a la Dirección, Monitoreo y Defensa del Comercio Marítimo, Pesca y otras actividades desarrolladas en las aguas de interés de los

países integrantes del Área Marítima del Atlántico Sur, a fin de contribuir a la Seguridad del Tráfico Marítimo Interamericano.”

**POSICIÓN A SER ADOPTADA**

El COLCO analizará la Misión propuesta, fijándose como fecha límite para presentar su acuerdo o sugerencias el 30 de junio de 2019.

Una vez expresadas las posiciones de todos los comandantes, el resultado final será presentado en la XXX Reunión Ordinaria de COLCO en marzo de 2020.

**1.3- PERSPECTIVAS Y DESAFÍOS DEL CAMAS PARA EL SIGLO XXI.**

El Asesor Brasileño del CAMAS realizó una presentación sobre Perspectivas y Desafíos del CAMAS para el Siglo XXI, orientada sobre un enfoque de incremento de cooperación internacional para la defensa de las líneas de comunicaciones marítimas y fluviales de interés de los países miembros del CAMAS. De esta exposición surgieron las propuestas que serán desarrolladas.

**PROPUESTA**

Intensificar la participación de los integrantes del CAMAS en ejercicios de CNTM extra regionales.

Incentivar los ejercicios de CNTM en ambiente ribereño, así como realizar la actualización doctrinaria para la defensa de las LINEAS DE COMUNICACIONES FLUVIALES - LCF en las hidrovías.

Incrementar la aproximación con países de la costa oeste africana y con otros países que se encuentren próximos a las líneas de comunicación de interés, en especial las que se extienden fuera del AMAS.

Buscar un mayor intercambio con las instituciones civiles en los ejercicios de CNTM y la creación de foros de discusión y divulgación de asuntos ligados con el CNTM.

**POSICIÓN A SER ADOPTADA**

El CAMAS, creará un grupo de trabajo con la participación de toda la organización, para la confección de una “Política Marítima y Fluvial para el Coordinador del Área Marítima del Atlántico Sur” y su “Estrategia Marítima y Fluvial”.

**1.4 - AVANCES EN EL PROCEDIMIENTO OPERATIVO DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN.**

Es tarea del CAMAS, continuar con los esfuerzos para mejorar el intercambio de información marítima y fluvial dentro de la organización, fortaleciendo el concepto de Conocimiento Anticipado de la Situación del Ambiente Marítimo (CASAM).

## VO CAMAS 2019

Por ello, se realiza el primer análisis del procedimiento experimental convenido durante la XXIX Reunión Ordinaria de COLCO de marzo de 2018.

### PROPUESTA

El COLCO continuará con la elaboración precisa de los anexos y hará una revisión sobre los cuadros de situación recibidos, a fin de realimentar sobre los posibles errores que puedan producirse.

El CAMAS buscará alcanzar una solución eficiente, para resolver la dificultad de administrar con agilidad los datos a procesar.

### POSICIÓN A SER ADOPTADA

Mantener el procedimiento experimental actual convenido, hasta la nueva Reunión Ordinaria de COLCO marzo 2020, donde se expondrán los resultados finales alcanzados.

Se verificó la necesidad del CAMAS de tener un sistema como el SISTRAM que pueda atender las demandas de intercambio de informaciones. Este tema se desarrollará en la próxima Reunión de COLCO.

## 1.5 – PROPUESTA CREACIÓN LOGOTIPO CONMEMORATIVO DEL CAMAS

### PROPUESTA

Incorporar al uso oficial de la organización el logotipo conmemorativo del CAMAS, para implementarlo en el ámbito internacional en oportunidad de interactuar con otras organizaciones del entorno marítimo de interés, a fin de resaltar el valor de las tareas del CAMAS en este contexto.

### POSICIÓN A SER ADOPTADA

El COLCO analizará la propuesta, fijándose como fecha límite para presentar su acuerdo o sugerencias hasta el 30 de junio de 2019.

Una vez expresadas las posiciones de todos los Comandantes, el resultado final será presentado en la XXX Reunión Ordinaria de COLCO en marzo de 2020.

## 1.6 – PROPUESTA NUEVA EDICIÓN MANUAL DEL AMAS.

### PROPUESTA

Incorporar la misión del CAMAS (CNIE-CNTM).  
Actualizar sistema de índices.  
Ordenar una numeración correlativa por volumen.

## VO CAMAS 2019

Introducción unificada.  
Ajuste general con últimas modificaciones.

### POSICIÓN A SER ADOPTADA

El CAMAS remitirá a los COLCO un proyecto del ejemplar propuesto para facilitar su análisis.

El COLCO analizará la propuesta, fijándose como fecha límite para presentar su acuerdo o sugerencias hasta el 30 de agosto de 2019.

Una vez expresadas las posiciones de todos los Comandantes, el resultado final será presentado en la XXX Reunión de Ordinaria de COLCO en marzo de 2020.

### 1.7 - PROPUESTA FECHA PARA LA XXX REUNIÓN ORDINARIA DE COLCO Y RELEVO DE CAMAS.

El CAMAS propuso en carácter tentativo como período de realización de la próxima Reunión Ordinaria de COLCO y relevo del cargo de Coordinador del Área Marítima del Atlántico Sur la semana correspondiente entre los días 09 al 13 de marzo de 2020, en la ciudad de Montevideo, República Oriental del Uruguay.

### POSICIÓN A SER ADOPTADA

Se recomienda que antes del 30 junio de 2019, las Armadas y Marinas integrantes del CAMAS ratifiquen el período propuesto del 09 al 12 marzo 2020 para la realización de la próxima Reunión Ordinaria de COLCO, y la fecha del 13 marzo 2020 para el relevo del cargo de CAMAS, en la ciudad de Montevideo, República Oriental del Uruguay.

## 2 – TEMA PRESENTADO POR EL COLCO PARAGUAY

### 2.1 – ATRIA / SISTRAM / NAMESIS

### PROPUESTA/PLANTEAMIENTO

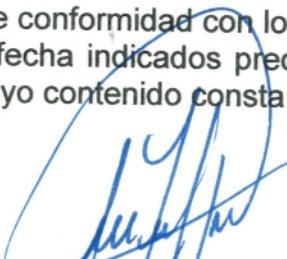
COLCO PY plantea inconvenientes para el normal funcionamiento de los siguientes Sistemas: ATRIA / SISTRAM / NAMESIS, esto afecta a la operatividad, normal desarrollo y utilización de los mismos.

### RECOMENDACIÓN

**VO CAMAS 2019**

Tomar contacto con COLCO BR, cursando nota detallando los inconvenientes suscitados a fin de dar una solución definitiva al problema.

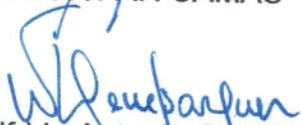
De conformidad con lo tratado, se procede a la firma de la presente ACTA en el lugar y fecha indicados precedentemente y se rubrican dos ejemplares del mismo tenor, cuyo contenido consta de 7 (siete) fojas útiles.



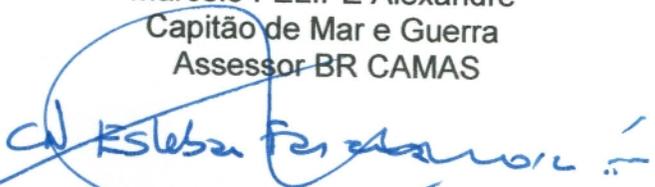
Leonardo Jorge CAMPANA  
Capitán de Navío  
Asesor AR CAMAS



Marcelo FELIPE Alexandre  
Capitão de Mar e Guerra  
Assessor BR CAMAS



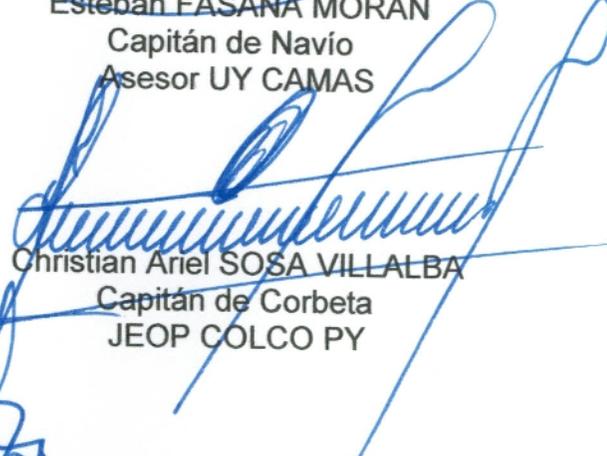
Wilfrido Antonio GENES VELAZQUEZ  
Capitán de Navío DEM  
Asesor PY CAMAS



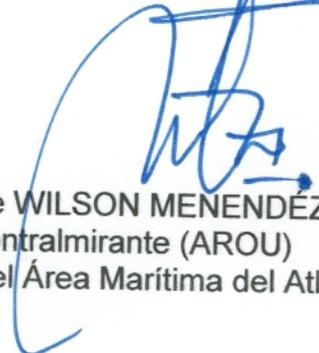
Esteban FASANA MORAN  
Capitán de Navío  
Asesor UY CAMAS



Wenceslao Ever IBARROLA PEREZ  
Capitán de Fragata DEM  
Comandante COLCO PY



Christian Ariel SOSA VILLALBA  
Capitán de Corbeta  
JEOP COLCO PY



Jorge WILSON MENENDEZ  
Contralmirante (AROU)  
Coordinador del Área Marítima del Atlántico Sur